



TURNHALLE VAHRN - PALESTRA DI VARNA

Als Zusatz zur Benutzungsordnung der Turnhalle Vahrn, werden die Benutzer angehalten folgende Regelungen bzw. Vorschriften einzuhalten:

Come aggiunta al Regolamento d'utilizzo della palestra di Varna gli utenti vengono invitati ad attenersi alle seguenti regole risp. disposizioni:

- *die Halle darf nicht vor Beginn der vorgemerkten Stunde betreten werden;*
- *die Halle bzw. die Geräteräume dürfen nicht ohne Aufsicht des Verantwortlichen betreten werden;*
- *die Einnahme von Speisen, Getränken und dergleichen ist im Hallenbereich, auf der Tribüne und im Stiegenhaus verboten;*
- *die Audio-Anlage darf nur vom Verantwortlichen bedient werden;*
- *die Duschen müssen nach dem Gebrauch ganz ausgeschaltet werden;*
- *sollten größere Turngeräte gebraucht werden, genügt es den Hallenwart oder die Gemeinde rechtzeitig zu verständigen;*
- *aus organisatorischen Gründen wird ersucht, die reservierte Halle pünktlich zu betreten und zu verlassen;*
- *Schäden sind unverzüglich der Gemeindeverwaltung zu melden;*
- *im gesamten Gebäude ist Rauchen verboten;*
- *non si può accedere alla palestra prima dell'inizio dell'ora prenotata;*
- *è vietato l'accesso alla palestra risp. i locali degli attrezzi senza la presenza del responsabile;*
- *nell'ambito della palestra, tribune e nel giroscale è proibita l'assunzione di qualsiasi tipo di vivande;*
- *l'impianto Audio può essere utilizzato solamente dal responsabile;*
- *l'acqua delle docce deve essere totalmente chiusa dopo l'uso;*
- *se servono attrezzi da ginnastica di grandi dimensioni, basta comunicarlo con il necessario preavviso al custode od al Comune;*
- *per motivi organizzativi viene richiesto, di occupare e di lasciare libera la palestra prenotata puntualmente all'ora prestabilita;*
- *danni sono da comunicare immediatamente all'Amministrazione comunale;*
- *è vietato fumare in tutto l'edificio*

**DER ZUSTÄNDIGE ASSESSOR
L'ASSESSORE COMPETENTE
- Andreas Schatzer -**

Vahrn, 25.07.2003



TURNHALLE VAHRN

Auszug aus der Benutzungsordnung der Turnhalle Vahrn Estratto dal Regolamento d'utilizzo della palestra di Varna

Das Betreten der Turnhalle Vahrn ist nur mit Turnschuhen mit heller Sohle gestattet, sodass ein Hinterlassen von Strichen und Flecken jeder Art ausgeschlossen ist.

Die Turnschuhe dürfen erst in den Umkleieräumen mit den Straßenschuhen gewechselt werden.

* * * * *

L'accesso alla palestra di Varna è permesso solamente con l'uso di scarpe da ginnastica con suola chiara, in modo che sia esclusa la possibilità di provocare strisce o macchie di alcun genere.

Il cambio delle scarpe da ginnastica con le scarpe normali deve avvenire negli spogliatoi.

***DER ZUSTÄNDIGE ASSESSOR
L'ASSESSORE COMPETENTE
- Andreas Schatzer -***